



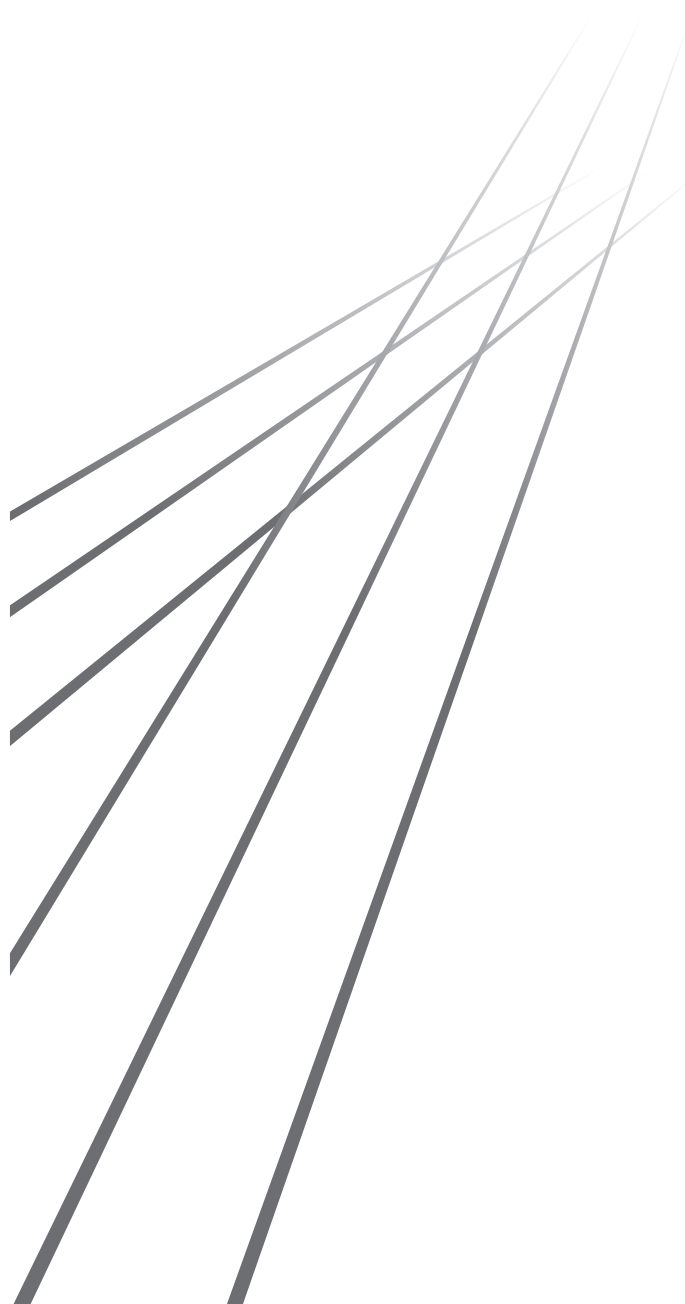
# RISO Editor

## Manual do Utilizador

Operações básicas **1**

Funções de edição **2**

Apêndice **3**





# Prefácio

RISO Editor permite-lhe utilizar uma grande variedade de opções de edição no painel de toque para originais digitalizados pela impressora ou dados de originais armazenados na impressora. Este manual descreve como utilizar o RISO Editor.

Leia atentamente este manual do utilizador antes de utilizar o RISO Editor.

Deve igualmente consultá-lo sempre que necessário, para esclarecer qualquer dúvida que surja durante a utilização do RISO Editor. Esperamos que consulte regularmente este manual à medida que utiliza o RISO Editor.

## ■ Informações relativas a este manual

- A reprodução total ou parcial deste manual é estritamente proibida sem a permissão prévia da RISO KAGAKU CORPORATION.
- O conteúdo deste manual pode ser objecto de alteração no futuro, sem aviso prévio, para melhoramento do produto.
- Tenha em atenção que não assumimos qualquer responsabilidade relativamente aos efeitos resultantes da utilização deste manual e do RISO Editor.

## ■ Marcas registadas

📄 e RISO são marcas comerciais ou marcas registadas da RISO KAGAKU CORPORATION nos Estados Unidos e noutros países.

---

## Informações sobre o manual do utilizador

---

### Símbolos utilizados

---



Aspectos importantes que requerem uma atenção especial. Leia atentamente e siga as instruções.



Informações úteis adicionais.



Indica páginas de referência.

---

### Ecrãs e imagens

---

Os ecrãs e as imagens apresentados neste manual podem variar consoante o contexto de utilização, nomeadamente o modelo e as condições de ligação de componentes opcionais.

## Índice

|                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| <b>Prefácio .....</b>                                 | <b>1</b> |
| <b>Informações sobre o manual do utilizador .....</b> | <b>2</b> |
| Símbolos utilizados .....                             | 2        |
| Ecrãs e imagens .....                                 | 2        |
| <b>Índice .....</b>                                   | <b>3</b> |
| <b>Indicações do painel de toque .....</b>            | <b>5</b> |
| Ecrã de edição .....                                  | 5        |
| Ecrã de pré-visualização .....                        | 6        |

## Capítulo 1 Operações básicas

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Fluxo de operações .....</b>                 | <b>8</b>  |
| <b>❶ Selecção de um original .....</b>          | <b>9</b>  |
| Digitalizar originais em papel .....            | 9         |
| Recuperar os dados do original .....            | 10        |
| Recuperar o original em edição .....            | 11        |
| <b>❷ Criação e edição de uma área .....</b>     | <b>12</b> |
| Criar uma área .....                            | 13        |
| Editar uma área .....                           | 13        |
| <b>❸ Verificação da imagem a imprimir .....</b> | <b>14</b> |
| <b>❹ Impressão .....</b>                        | <b>16</b> |

## Capítulo 2 Funções de edição

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Funções do Editor .....</b>                                   | <b>18</b> |
| <b>Especificar a cor da imagem dentro da área .....</b>          | <b>18</b> |
| <b>Alterar o método de processamento da imagem da área .....</b> | <b>19</b> |
| <b>Adicionar uma estrutura à área .....</b>                      | <b>20</b> |
| <b>Aplicar um ecrã à área .....</b>                              | <b>21</b> |
| <b>Inverter a cor dentro da área .....</b>                       | <b>22</b> |
| <b>Apagar o interior ou exterior da área .....</b>               | <b>23</b> |
| <b>Mover a área .....</b>                                        | <b>24</b> |
| <b>Cancelar a área .....</b>                                     | <b>24</b> |
| <b>Sobrepor a imagem .....</b>                                   | <b>25</b> |
| [Clip Art] .....                                                 | 25        |
| [Histórico] .....                                                | 27        |

## Capítulo 3 Apêndice

---

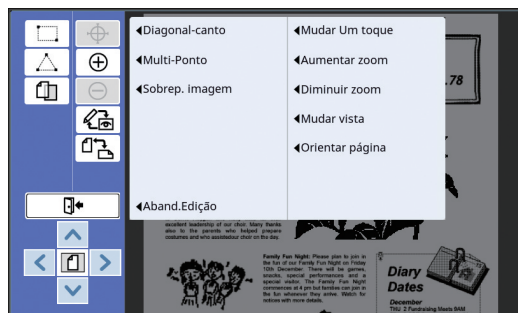
|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Definir as condições de funcionamento .....</b> | <b>30</b> |
| Itens de definição.....                            | 30        |
| Procedimento para alterar [Imprimir cores] .....   | 30        |
| <b>Lista de teclas de atalho.....</b>              | <b>31</b> |
| <b>Amostras de [Estrutura] e [Ecrã].....</b>       | <b>32</b> |
| [Estrutura] .....                                  | 32        |
| [Ecrã] .....                                       | 32        |

## Indicações do painel de toque

Esta secção descreve os ecrãs típicos do RISO Editor.



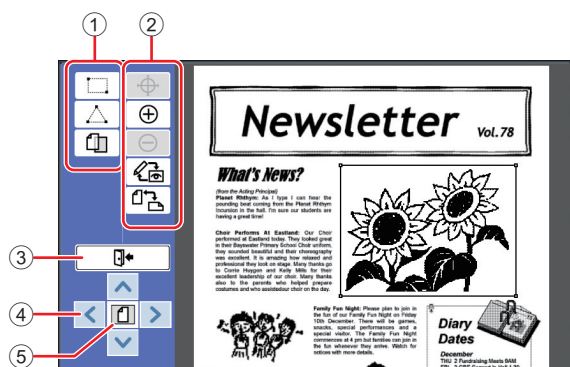
- Para verificar o nome dos botões da ferramenta, prima a tecla [✖].



## Ecrã de edição

Este ecrã é utilizado para criar uma área e editá-la. Os botões apresentados variam consoante esteja ou não seleccionada uma área (12).

### ■ Quando não está seleccionada uma área



#### ① Ferramentas de edição

|  |                       |
|--|-----------------------|
|  | [Diagonal-canto] (12) |
|  | [Multi-Ponto] (12)    |
|  | [Sobrep. imagem] (25) |

#### ② Ferramentas de apoio à utilização

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | [Mudar Um toque]<br>(apresentado apenas para SF9450/<br>9350/9250)<br>Selecione este botão e, em seguida,<br>toque na imagem apresentada. O ponto<br>onde tocar será considerado como o<br>centro do ecrã.<br>Se tocar na imagem apresentada num<br>modelo em que este botão não é apre-<br>sentado, a posição em que toca é assu-<br>mida como o centro do ecrã. |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | [Aumentar zoom]<br>Toque neste botão para aumentar a<br>visualização um nível.                            |
|  | [Diminuir zoom]<br>Toque neste botão para reduzir a visuali-<br>zação um nível.                           |
|  | [Mudar vista] (14)                                                                                        |
|  | [Orientar página]<br>Toque neste botão para mudar alternada-<br>mente a orientação da página do original. |

#### ③ [Aband. Edição]

Toque neste botão para sair do modo de edição.  
(16 “4 Impressão”)

#### ④ [◀][^][v][▶]

Utilize estes botões para deslocar a posi-  
ção de visualização da imagem para a esquerda, para a direita,  
para cima ou para baixo.

#### ⑤ [Vista completa]

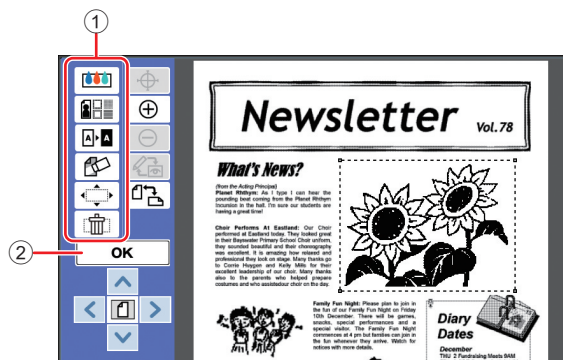
Toque neste botão para mudar alternadamente o  
modo de visualização entre a vista completa e a vista  
ampliada.



- Pode verificar a taxa de ampliação actual  
no visor numérico.

100

### ■ Quando está seleccionada uma área



#### ① Ferramentas de edição

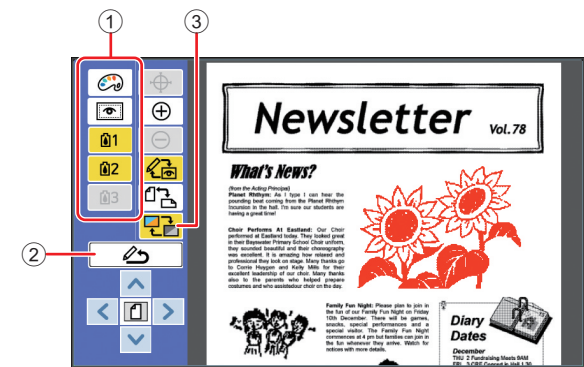
|  |                             |
|--|-----------------------------|
|  | [Cor] (18)                  |
|  | [Processo/estrut/ecrã] (19) |
|  | [Revirar] (22)              |
|  | [Apagar] (23)               |
|  | [Mudar imagem] (24)         |
|  | [Cancelam. de área] (24)    |

- ② [OK]
- Toque neste botão para confirmar a edição da área que está seleccionada.
- (📖 12 “② Criação e edição de uma área”)

Ecrã de pré-visualização

Este ecrã é utilizado para verificar a imagem a imprimir.

(📖 14 “③ Verificação da imagem a imprimir”)



① Ferramentas de edição

|                                                                                   |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | [Imprimir cores] (📖 14)                       |
|  | [Mostr.ÁreaDelinear] (📖 15)                   |
|  | Pré-visualização da separação de cores (📖 14) |

- ② [Voltar à edição]
- Toque neste botão para regressar ao ecrã de edição.
- (📖 14 “③ Verificação da imagem a imprimir”)
- ③ [Mostrar cor]
- Toque neste botão para alternar entre o modo de visualização a cores (saída de imagem de várias cores) e monocromático.
- (📖 14 “③ Verificação da imagem a imprimir”)



# Capítulo 1

1

## Operações básicas

## Fluxo de operações

Utilize o [Editor] de acordo com o seguinte fluxo.

1

### Seleccção de um original

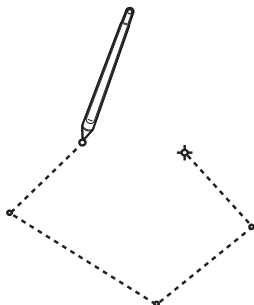
( 9)



2

### Criação e edição de uma área

( 12)



3

### Verificação da imagem a imprimir

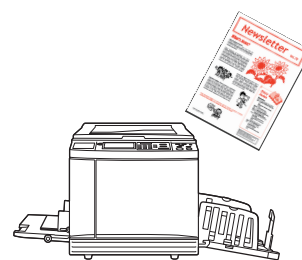
( 14)



4

### Impressão

( 16)



- ▶ Se o painel não responder devidamente ao toque do dedo, utilize uma caneta própria para painéis tácteis sensíveis à pressão. A utilização de uma esferográfica ou uma lapiseira pode riscar ou contaminar a superfície do ecrã, o que poderá levar a um mau funcionamento do painel de toque.

## Relação com outras funções



- ▶ Enquanto o [Editor] estiver a ser utilizado, os dados do original recebidos do computador não são impressos automaticamente, mesmo depois de decorrido o [Período de reserva].
- ▶ Enquanto estiver a utilizar o [Editor], não é possível executar [Limpeza automático], [Auto desligar] ou [Deslпотência auto].
- ▶ Quando o [Editor] é utilizado, as seguintes funções predefinidas são desactivadas.
  - [Imagem]
  - [Contraste]
  - [Tamanho]
  - [Proc ponto]
  - [Adj Contraste]
  - [Curva de tom]
  - [Impressão Multi-up]
  - [2 cima]
  - [Sombra do livro]
  - [Digitali. max.]
  - [Economia tinta]
  - [Previsualização]
  - [Sobreposição]
  - [Programa]
  - [Realização master rápido]
  - [Disposição]
  - [Saída inversa]
  - [Margem lat. adj.]
  - [Separação] (na impressora dual-cor)
  - [Prev. Rec.] (na impressora dual-cor)
  - [Carimbo] (na impressora dual-cor)



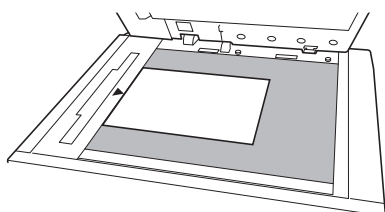
- ▶ Para obter descrições das funções acima referidas, consulte o manual do utilizador da sua impressora.

## 1 Selecção de um original

É possível utilizar estes três tipos de originais no [Editor].

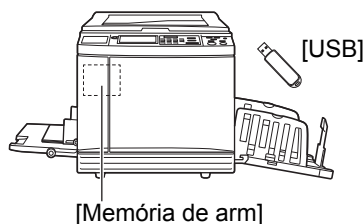
### ■ Digitalizar originais em papel

Pode editar originais em papel que tenham sido digitalizados nesta máquina.



### ■ Recuperar dados do original

Pode editar dados de originais que estejam guardados em [Memória de arm] ou [USB Documentos]. Se os dados do original já estiverem separados em masters de cor individuais, pode editar o original de apenas um master de cor.



### ■ Recuperar o original em edição

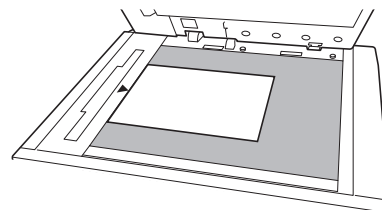
Pode recuperar os dados do original que está a ser editado e retomar a edição, mesmo depois de sair do [Editor].



## Digitalizar originais em papel

### 1 Coloque um original no vidro de exposição.

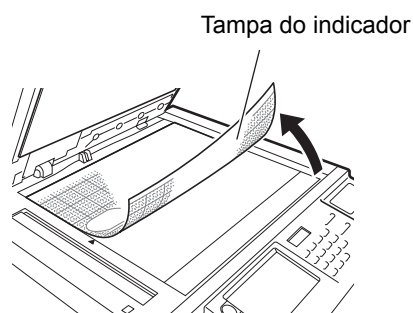
Coloque o original com a face a digitalizar voltada para baixo e alinhe o centro do original com a marca [▶].



▶ Não coloque o original no alimentador automático de documentos opcional. Pode ser necessário voltar a digitalizar o original durante a edição. Se utilizar o alimentador automático de documentos, a posição do original é alterada durante a nova digitalização.



▶ Quando a tampa do indicador estiver instalada no vidro de exposição, coloque o original por baixo da tampa do indicador. Pode levantar a tampa do indicador a partir da parte inferior direita.



### 2 Feche a tampa do vidro de exposição.



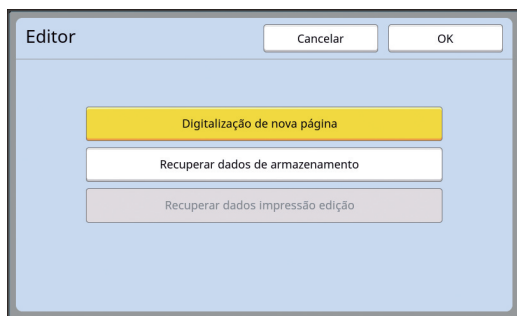
▶ Não abra a tampa do vidro de exposição enquanto não sair do [Editor]. Se o fizer, a posição do original é alterada durante a nova digitalização.

- 3** Certifique-se de que é apresentado o ecrã básico de execução do master ou o ecrã básico de impressão.



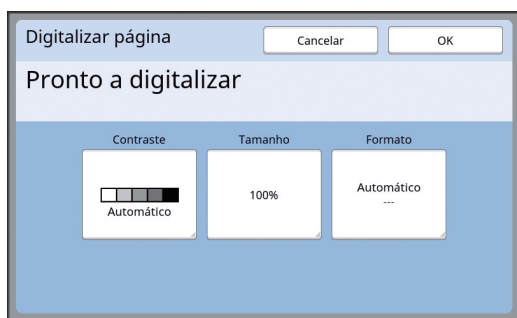
- 4** Toque em [Editor] no ecrã do separador [Funções].

- 5** Toque em [Digitalização de nova página].



- 6** Toque em [OK].

- 7** Defina as condições de digitalização.



#### ■ [Contraste]

Este botão tem a mesma função da opção [Contraste] definida no ecrã básico de execução do master. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador da sua impressora.

#### ■ [Tamanho]

Este botão tem a mesma função da opção [Tamanho] definida no ecrã básico de execução do master. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador da sua impressora.

#### ■ [Formato]

Especifique o tamanho do original.



► A predefinição é [Automático]. Se o tamanho do original não for detectado, especifique-o no ecrã [Formato].

- 8** Toque em [OK].

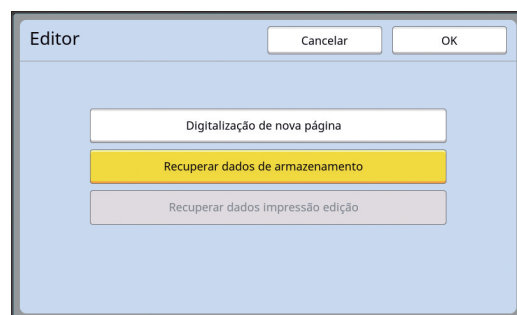
A digitalização do original é iniciada. Depois de digitalizado o original, é apresentado o ecrã de edição do [Editor].

Em seguida, especifique a área a editar. Vá para “**2** Criação e edição de uma área” (p. 12).

## Recuperar os dados do original

- 1** Toque em [Editor] no ecrã do separador [Funções] do ecrã básico de execução do master ou do ecrã básico de impressão.

- 2** Toque em [Recuperar dados de armazenamento].

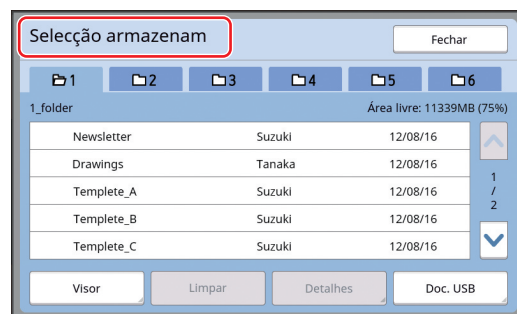


- 3** Toque em [OK].

- 4** Selecciona a localização dos dados do original que pretende recuperar.

#### ■ Recuperação a partir de [Memória de arm]

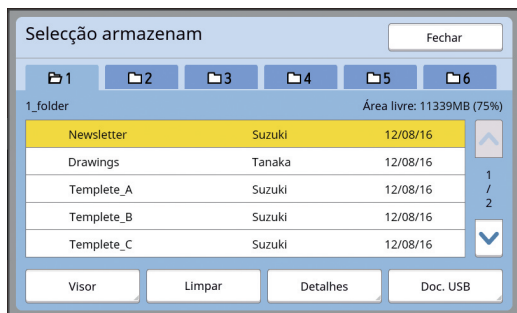
Verifique se a indicação [Seleção armazenam] aparece no canto superior esquerdo do ecrã.



## ■ Recuperação a partir de [Doc. USB]

Insira a unidade flash USB que contém os dados do original na porta USB. Quando toca em [USB Documentos] no canto inferior direito do ecrã [Seleção armazenam], é apresentado o ecrã [Documentos USB].

## 5 Toque nos dados do original que pretende recuperar.



- Para seleccionar dados do original que estejam guardados numa outra pasta, toque no separador da pasta.
- Se houver 6 ou mais conjuntos de dados do original, toque em [^] ou [v] para alterar a lista que é apresentada.



► Siga os passos abaixo para visualizar dados de ID quando a opção [Gestão Alta/Completa] está definida em [Gestão Utilizador] em [Admin.].

- ① Toque em [Visor] no ecrã [Seleção armazenam] ou [Documentos USB].
- ② Toque em [Imprimir ID].
- ③ Toque em [OK].

## 6 Toque em [Detalhes].

É apresentado o ecrã [Recuperar armazen].

## 7 Verifique os dados do original que pretende recuperar.

Se for composto por várias páginas, pode recuperar apenas uma página. Toque em [^] ou [v] para seleccionar a página a recuperar.



- Em impressoras dual-cor, se os dados do original estiverem separados, os botões do master (①, ②) são apresentados na parte inferior direita do ecrã. Só é possível recuperar um master. Selecciona o botão do master que pretende editar.

## 8 Toque em [Recuperar].

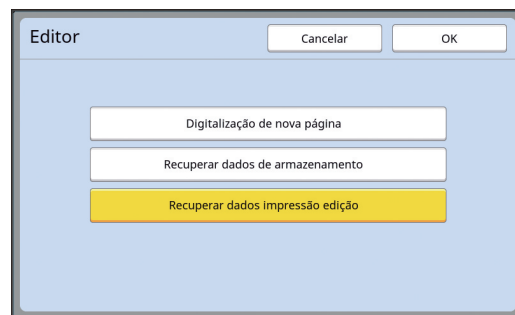
Os dados do original são recuperados e é apresentado o ecrã de edição do [Editor].

Em seguida, especifique a área a editar. Vá para “② Criação e edição de uma área” (12).

## Recuperar o original em edição

### 1 Toque em [Editor] no ecrã do separador [Funções] do ecrã básico de execução do master ou do ecrã básico de impressão.

### 2 Toque em [Recuperar dados impressão edição].



► Após qualquer uma das seguintes operações, não é possível utilizar o [Recuperar dados impressão edição].

- A alimentação da máquina foi desligada.
- Foram recebidos dados do original do computador
- Foi criado um master através a selecção de uma das seguintes funções:
  - [Sombra do livro]
  - [Disposição]
  - [Margem lat. adj.]
  - [Separação] (na impressora dual-cor)
  - [Prev. Rec.] (na impressora dual-cor)

### 3 Toque em [OK].

Os dados do original em edição são recuperados e é apresentado o ecrã de edição do [Editor].

Em seguida, especifique a área a editar. Vá para “**2** Criação e edição de uma área” (📖 12).

## 2 Criação e edição de uma área

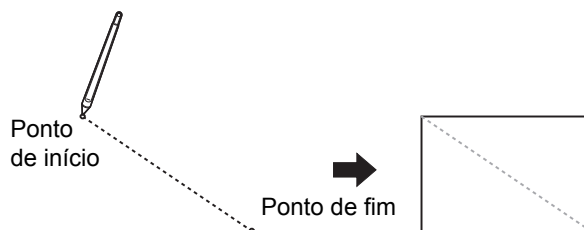
Crie uma área para editar. Estão disponíveis os seguintes dois métodos para criar uma área.



- ▶ É possível criar até 50 áreas utilizando [Diagonal-canto] ou [Multi-Ponto].

### ■ Diagonal-canto

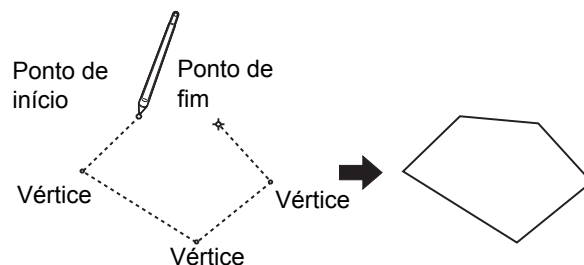
Pode criar uma área rectangular especificando dois pontos (ponto de início e ponto de fim) ao longo de uma linha diagonal.



### ■ Multi-Ponto

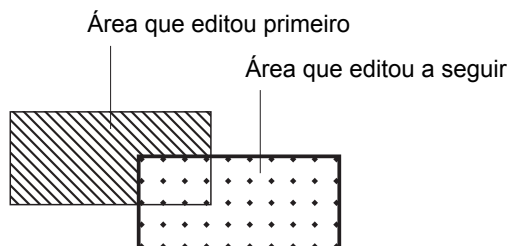
Pode criar uma área poligonal utilizando pontos para delimitar a área que pretende criar. É possível especificar até 32 vértices para cada área.

Estes vértices são ligados automaticamente ao tocar em [OK], mesmo que os pontos de início e de fim não estejam ligados.



### Sobreposições de áreas

Pode especificar áreas em sobreposição.



- Para todas as áreas em sobreposição, são aplicadas as definições da última área que editou.
- Para a estrutura de sobreposição, são aplicadas as duas definições.

## Criar uma área

- 1 Toque em [  (Diagonal-canto)] ou [  (Multi-Ponto)].



- 2 Toque no vértice da área que pretende criar.

A área é delimitada com uma linha ponteada (estrutura da área).



- ▶ Se pretender especificar uma localização detalhada, toque em [  (Aumentar zoom)]. A imagem é ampliada para tornar mais fácil a especificação da área.
- ▶ Toque em [  (Desfazer)] para recuar uma operação.

- 3 Toque em [OK].



A área é confirmada e é apresentado o ecrã de edição.

Em seguida, edite a área.

## Editar uma área

- 1 Seleccione uma área para editar.

Imediatamente após a execução dos passos descritos anteriormente em “Criar uma área”, a área que criou é seleccionada.

Pode ver se a área está seleccionada através das seguintes indicações.

|                                     |                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quando a área está seleccionada     | A estrutura da área é assinalada com uma linha ponteada intermitente.                                                                                               |
| Quando a área não está seleccionada | A estrutura da área é assinalada com o tipo de linha especificado (linha sólida, linha ponteada, linha tracejada, etc.). A estrutura da área não fica intermitente. |

Quando a área não está seleccionada, toque em qualquer ponto dentro da área para a seleccionar.

- 2 Edite a área utilizando as ferramentas de edição.



Para mais informações sobre como utilizar as ferramentas de edição, consulte o “Capítulo 2 Funções de edição” (17).

- 3 Toque em [OK].

A edição da área seleccionada está concluída.

- Se existirem outras áreas para editar, repita os passos em “Criar uma área” e “Editar uma área”.
- Se pretender utilizar várias funções de edição para uma área, toque em [OK] para confirmar a edição e, em seguida, toque novamente na mesma área para efectuar outra edição.

Em seguida, verifique a imagem a imprimir. Vá para “3 Verificação da imagem a imprimir” (14).

### 3 Verificação da imagem a imprimir

Pode verificar a imagem a imprimir no ecrã de pré-visualização.



- ▶ Quando o processamento da imagem, a sua estrutura e as imagens do ecrã forem apresentados no ecrã de pré-visualização, é atribuída máxima prioridade à visibilidade no ecrã. A imagem pode diferir do resultado efectivamente produzido.

#### 1 Toque em [ (Mudar vista)].



- ▶ Quando está seleccionada uma área, não pode tocar em [ (Mudar vista)]. Toque em [OK] para anular a selecção da área.

### 2 Verifique a imagem a imprimir.

Pode efectuar as seguintes operações no ecrã de pré-visualização.

#### ■ Verificar a imagem a imprimir de cada master



Botões de pré-visualização da separação de cores

Toque nos botões de pré-visualização da separação de cores para verificar a imagem a imprimir de cada master de cor. (Os botões de pré-visualização da separação de cores relativos a masters não usados aparecem a cinzento.)

### ■ Verificar a imagem a imprimir a cores



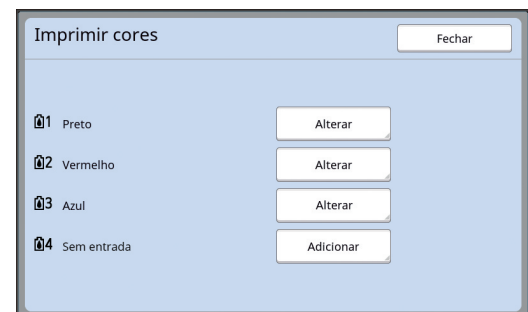
[Mostrar cor]

Toque em [ (Mostrar cor)] para verificar a imagem a imprimir com as cores de impressão.

### ■ Alterar a cor de impressão de cada master



Toque em [ (Imprimir cores)] para visualizar o ecrã [Imprimir cores].



Toque em [Alterar] para alterar a cor de impressão que está especificada para cada master. Se pretender imprimir com duas ou mais cores, toque em [Adicionar] para adicionar cores de impressão.



- ▶ Pode alterar a predefinição em [Imprimir cores] (30) em [Admin.].

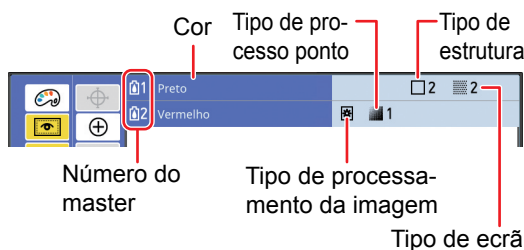
## ■ Visualizar a estrutura da área



Toque em [Mostr.ÁreaDelinear] para visualizar todas as estruturas de áreas. Toque novamente em [Mostr.ÁreaDelinear] para ocultar todas as estruturas de áreas.

## ■ Verificar os detalhes de edição para as áreas individuais

Toque em qualquer ponto dentro da área para visualizar os detalhes de edição especificados para a área na parte superior do ecrã.

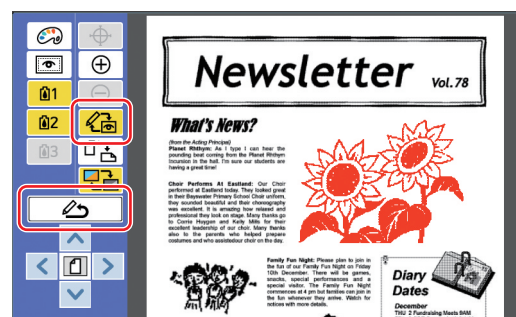


| Detalhes de edição | Ícone | Significado                |
|--------------------|-------|----------------------------|
| Processo           |       | Linha                      |
|                    |       | Foto (Padrão)              |
|                    |       | Foto (Retrato)             |
| Proc ponto         |       | DESLIGAR                   |
|                    |       | Definido                   |
|                    |       | Relativamente definido     |
|                    |       | Relativamente indefinido   |
|                    |       | Indefinido                 |
| Estrutura          |       | Linha fina                 |
|                    |       | Linha espessa              |
|                    |       | Linha extra espessa        |
|                    |       | Linha tracejada definida   |
|                    |       | Linha tracejada indefinida |
|                    |       | Linha dupla                |
|                    |       | Linha de base fina         |
|                    |       | Linha de base dupla        |

| Detalhes de edição | Ícone | Significado |
|--------------------|-------|-------------|
| Ecrã               |       | Ecrã 1      |
|                    |       | Ecrã 2      |
|                    |       | Ecrã 3      |
|                    |       | Ecrã 4      |
|                    |       | Ecrã 5      |
|                    |       | Ecrã 6      |
|                    |       | Ecrã 7      |
|                    |       | Ecrã 8      |

## 3 Volte ao ecrã de edição.

Toque em [Mudar vista] ou [Voltar à edição] para voltar ao ecrã de edição.



Quando a edição estiver concluída, proceda à impressão.

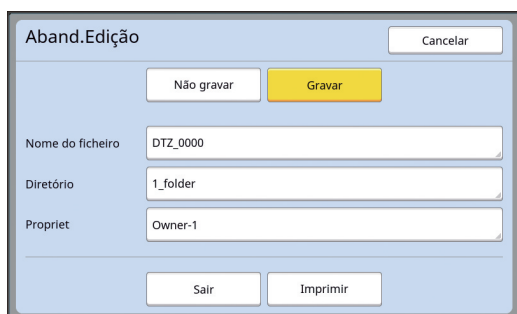
Pode igualmente guardar os dados do original editado em [Memória de arm] ou [Doc. USB]. Vá para "4 Impressão" (16).

## 4 Impressão

### 1 Toque em [ ]+ (Aband.Edição)].



### 2 Toque em [Não gravar] ou [Gravar].



Se tocar em [Gravar], defina os seguintes itens.

#### ■ [Nome do ficheiro]

Pode definir o nome dos dados do original que pretende apresentar.

A definição [Nome do ficheiro] é apresentada no ecrã [Seleção armazenam] ou no ecrã [Documentos USB].

#### ■ [Diretório]

Defina o directório dos dados do original.

Pode especificar a pasta em que os dados serão guardados em [Memória de arm] ou [Doc. USB].



- ▶ Se pretender guardar os dados em [Doc. USB], insira a unidade flash USB na porta USB.



- ▶ Quando a opção [Gestão Alta/Completa] está definida em [Gestão Utilizador] em [Admin.], pode seleccionar [Imprimir ID] ou [Não imp. ID].
- ▶ Para obter mais informações sobre [Gestão Utilizador], consulte o manual do utilizador da sua impressora.

#### ■ [Propriet]

A definição [Propriet] é disponibilizada para distinguir a pessoa que guardou os dados do original. O nome do proprietário é apresentado no ecrã [Seleção armazenam] ou no ecrã [Documentos USB].

## 3 Toque em [Sair] ou [Imprimir].

### ■ Se tocar em [Sair]

É apresentado o ecrã básico da execução do master normal.



- ▶ Pode retomar a edição, mesmo depois de sair do [Editor]. Consulte "1 Seleção de um original" (p. 9).

### ■ Se tocar em [Imprimir]

É apresentado o ecrã básico da execução do master para o [Editor].



Execute a impressão seguindo estes passos.

- 1 Certifique-se de que o tambor de impressão da cor que está em realce no ecrã ("Preto" no exemplo anterior) está instalado.



- ▶ Em impressoras dual-cor, pode imprimir duas cores de cada vez.

- 2 Prima a tecla [START] para executar um master.
- 3 Introduza o número de cópias a imprimir.
- 4 Prima a tecla [START] para executar a impressão.
- 5 Se tiver especificado duas ou mais cores, substitua pelo tambor de impressão da cor que está em realce no ecrã.



- ▶ O passo anterior é válido, mesmo que tenha indicado três ou mais cores numa impressora dual-cor.

- 6 Coloque o papel que foi impresso com a primeira cor no tabuleiro de alimentação de papel.
- 7 Prima a tecla [START] para executar um master.
- 8 Prima a tecla [START] para executar a impressão.

Repita os passos 5 a 8 para cada uma das cores especificadas.



- ▶ Para obter informações sobre o funcionamento do ecrã básico de execução do master, consulte o manual do utilizador da sua impressora.



# Capítulo 2

2

## **Funções de edição**

## Funções do Editor

As ferramentas de edição (📖 5) permitem-lhe executar várias funções de edição para a área seleccionada.

Para obter informações sobre como o procedimento de criação de uma área, consulte “❶ Criação e edição de uma área” (📖 12).

Para obter detalhes e informações sobre o procedimento de definição de cada função, consulte as páginas indicadas como referência na tabela que se segue.

### [Cor] (📖 18)

Pode especificar as cores de impressão da imagem dentro da área especificada. Os dados do original são separados em masters individuais com as cores especificadas.

### [Processo] (📖 19)

Pode alterar o método de processamento da imagem da área especificada para [Foto].

### [Estrutura] (📖 20)

Pode adicionar uma estrutura à área especificada.

### [Ecrã] (📖 21)

Pode aplicar um ecrã à área especificada.

### [Revirar] (📖 22)

Pode inverter a cor dentro da área especificada.

### [Apagar] (📖 23)

Pode apagar o interior ou exterior da área especificada.

### [Mudar imagem] (📖 24)

Pode cortar a imagem da área especificada e mover a imagem.

### [Cancelam. de área] (📖 24)

Pode cancelar as definições para a área especificada. O original regressa ao estado anterior à criação da área.

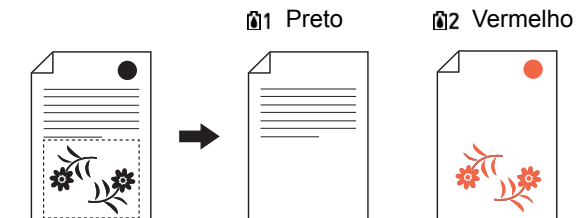
### [Sobrep. imagem] (📖 25)

Pode sobrepor dados do original num outro original que esteja a ser editado.

## Especificar a cor da imagem dentro da área

Pode especificar as cores de impressão da imagem dentro da área especificada.

Os dados do original são separados em masters individuais com as cores especificadas.



► Esta definição está ligada às definições do ecrã [Processo] (📖 19).

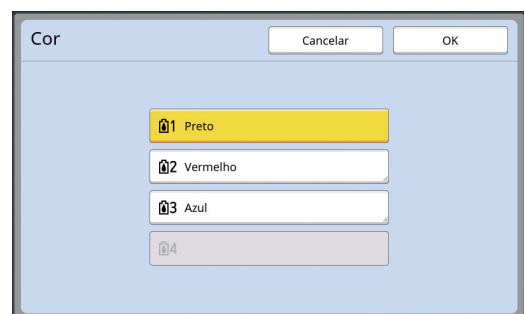
### 1 Seleccione uma área.

Toque em qualquer ponto dentro da área para seleccionar a área.

### 2 Toque em (Cor)].



### 3 Toque na cor que pretende especificar.

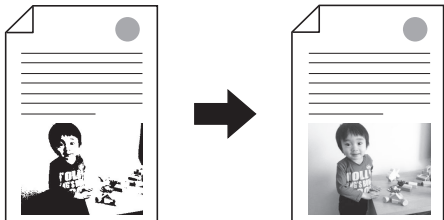


► Se a cor pretendida não for apresentada, pode adicionar a cor em  (Imprimir cores)] (📖 14) no ecrã de pré-visualização.

### 4 Toque em [OK].

## Alterar o método de processamento da imagem da área

Para dados de um original digitalizado com a função [Digitalização de nova página] (10), todas as imagens são processadas com [Linha]. Pode alterar o método de processamento da imagem da área especificada para [Foto].

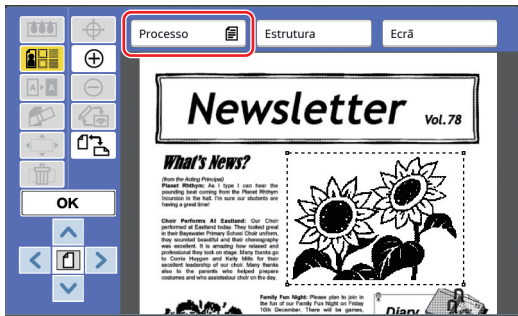


! Se os dados do original forem recuperados a partir de [Memória de arm] ou [Doc. USB], não pode alterar a definição [Processo].

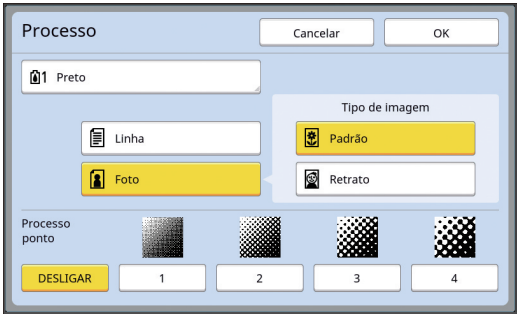
- 1 Seleccione uma área.  
Toque em qualquer ponto dentro da área para seleccionar a área.
- 2 Toque em [Processo/estrut/ ecrã].



- 3 Toque em [Processo].



## 4 Seleccione o método de processamento da imagem.



- [Linha]  
Seleccione esta opção para originais que não contêm fotografias.
- [Foto]  
Seleccione esta opção quando pretender tornar a fotografia nítida. Se seleccionar [Foto], especifique um tipo.

| Tipo      | Descrição                                                                                                                                                                                    |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Padrão]  | Seleccione esta opção para fotografias que não se enquadram na categoria de [Retrato].                                                                                                       |
| [Retrato] | Seleccione esta opção para fotografias que mostram a metade superior do corpo de até duas pessoas.<br>(A imagem é processada de forma a que os rostos sejam impressos com especial nitidez.) |

## 5 Seleccione o método de processamento de [Processo ponto].

- [DESLIGAR]  
A gradação de fotografias é processada através de um método de difusão de erro. A gradação é expressa através da alteração da densidade dos pontos que estão dispostos de forma irregular.
- [1] a [4]  
A gradação de fotografias é processada através de um método de processo ponto. A gradação é expressa através da alteração do tamanho dos pontos que estão dispostos de forma irregular. Pode seleccionar o padrão de métrica do ecrã (número de pontos por polegada). Quanto maior for a lineatura, mais pormenorizada é a disposição dos pontos, o que permite uma expressão suave da gradação.

|     |                                                                     |                             |
|-----|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|     | MH9450/MH9350/<br>MF9450/MF9350/<br>SJ9490/SJ9390/<br>SF9490/SF9390 | Outros modelos              |
| [1] | Equivalente a 212<br>linhas                                         | Equivalente a 106<br>linhas |
| [2] | Equivalente a 106<br>linhas                                         | Equivalente a 71<br>linhas  |
| [3] | Equivalente a 71<br>linhas                                          | Equivalente a 53<br>linhas  |
| [4] | Equivalente a 53<br>linhas                                          | Equivalente a 34<br>linhas  |

**6 Especifique as cores de impressão da imagem.**

Esta definição está ligada às definições em [Cor] (18).

- 
- Se a cor pretendida não for apresentada, pode adicionar a cor em [Imprimir cores] (14) no ecrã de pré-visualização.

**7 Toque em [OK].**

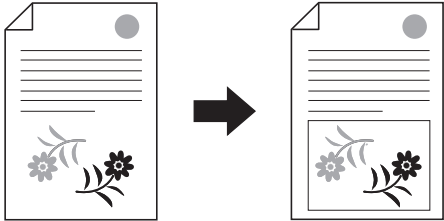
Se seleccionar uma das seguintes opções para [Tipo de imagem], o original volta a ser digitalizado.

- Se seleccionar [Retrato]
- Se seleccionar [Padrão] e a opção [Processo ponto] estiver definida para um valor entre [1] e [4]

Após a nova digitalização, é apresentado o ecrã de edição (5).

**Adicionar uma estrutura à área**

Pode adicionar uma estrutura à área especificada.



- 
- Não pode utilizar esta função juntamente com [Mudar imagem] (24).

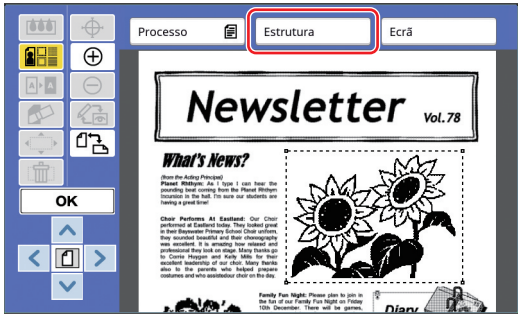
**1 Seleccione uma área.**

Toque em qualquer ponto dentro da área para seleccionar a área.

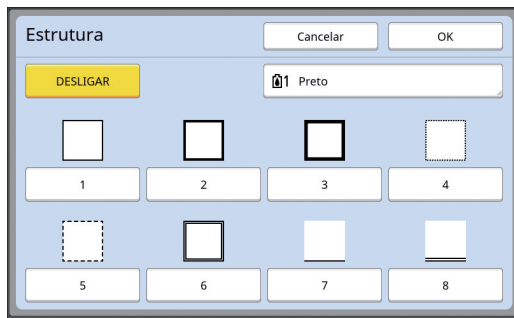
**2 Toque em [Imagem] (Processo/estrut/ ecrã)].**



**3 Toque em [Estrutura].**



## 4 Seleccione o tipo de estrutura.



### ■ [DESLIGAR]

Não é adicionada uma estrutura.

### ■ [1] a [8]

Selecione o tipo de estrutura de acordo com "Amostras de [Estrutura] e [Ecrã]" (p. 32).

## 5 Especifique a cor de impressão da estrutura.

Toque no botão do nome da cor para especificar a cor de impressão da estrutura.

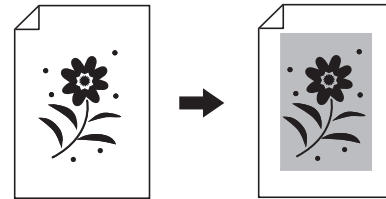


- Se a cor pretendida não for apresentada, pode adicionar a cor em [Imprimir cores] (p. 14) no ecrã de pré-visualização.

## 6 Toque em [OK].

## Aplicar um ecrã à área

Pode aplicar um ecrã à área especificada.



- Não pode utilizar esta função juntamente com [Mudar imagem] (p. 24).

## 1 Seleccione uma área.

Toque em qualquer ponto dentro da área para seleccionar a área.

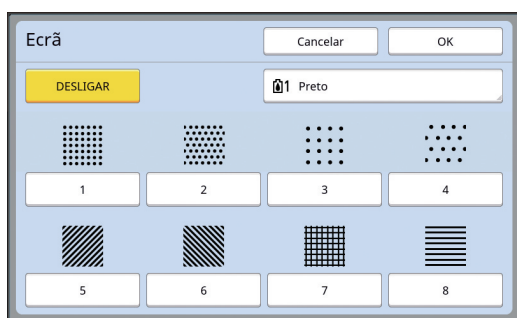
## 2 Toque em [Processo/estrut/ ecrã].



## 3 Toque em [Ecrã].



## 4 Seleccione o tipo de ecrã.



### ■ [DESLIGAR]

Não é aplicado um ecrã à área.

### ■ [1] a [8]

Selecione o tipo de ecrã de acordo com “Amostras de [Estrutura] e [Ecrã]” (p. 32).

## 5 Especifique a cor de impressão do ecrã.

Toque no botão do nome da cor para especificar a cor de impressão do ecrã.

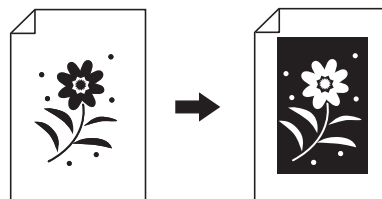


- ▶ Se a cor pretendida não for apresentada, pode adicionar a cor em [Imprimir cores] (p. 14) no ecrã de pré-visualização.

## 6 Toque em [OK].

## Inverter a cor dentro da área

Pode inverter a cor dentro da área especificada.



### 1 Seleccione uma área.

Toque em qualquer ponto dentro da área para seleccionar a área.

### 2 Toque em [Revirar].



- ▶ Se pretender cancelar a inversão de cor, toque novamente em [Revirar].

### 3 Toque em [OK].

## Apagar o interior ou exterior da área

Pode apagar o interior ou exterior da área especificada.



### 1 Seleccione uma área.

Toque em qualquer ponto dentro da área para seleccionar a área.

### 2 Toque em [Apagar].



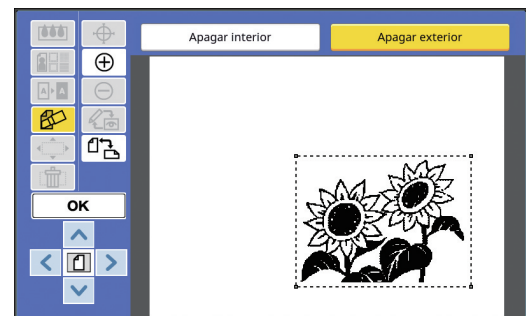
### 3 Toque em [Apagar interior] ou [Apagar exterior].

#### ■ Se tocar em [Apagar interior]



O interior da área é apagado.

#### ■ Se tocar em [Apagar exterior]



O exterior da área é apagado.

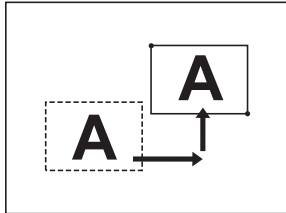


► Para cancelar a eliminação, toque novamente em [Apagar interior] ou [Apagar exterior].

### 4 Toque em [OK].

Mover a área

Pode cortar a imagem da área especificada e mover a imagem.



! ▶ Não pode utilizar esta função juntamente com [Estrutura] (20) ou [Ecrã] (21).

1 Seleccione uma área.

Toque em qualquer ponto dentro da área para seleccionar a área.

2 Toque em [↔] (Mudar imagem)].



3 Toque em [<], [^], [v] ou [>].

Pode também utilizar as teclas de quantidade de impressão do painel de controlo. Mantenha estas teclas premidas para mover a área continuamente.

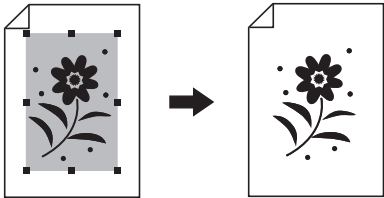
| Direcção | < | ^ | v | > |
|----------|---|---|---|---|
| Tecla    | 4 | 2 | 8 | 6 |

✎ ▶ Se pretender cancelar o movimento, toque novamente em [↔] (Mudar imagem)].

4 Toque em [OK].

Cancelar a área

Pode cancelar as definições para a área especificada. O original regressa ao estado anterior à criação da área.



1 Seleccione uma área.

Toque em qualquer ponto dentro da área para seleccionar a área.

2 Toque em [🗑] (Cancelam. de área)].



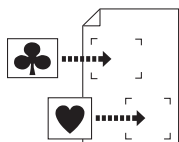
3 Toque em [OK].

## Sobrepôr a imagem

Pode sobrepor dados do original num outro original que esteja a ser editado.

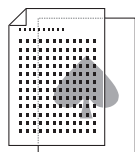
Recupere os dados do original que pretende sobrepor a partir de [Memória de arm] ou [Doc. USB].

Existem dois métodos de sobreposição: [Clip Art] e [Histórico].



### [Clip Art]

Pode cortar uma parte dos dados do original recuperados e sobrepô-los numa outra imagem.



### [Histórico]

Pode sobrepor os dados do original recuperados no fundo do original que está a ser editado.



- Para obter informações sobre o procedimento de gravação dos dados do original a sobrepor em [Memória de arm] ou [Doc. USB], consulte o manual do utilizador da sua impressora.

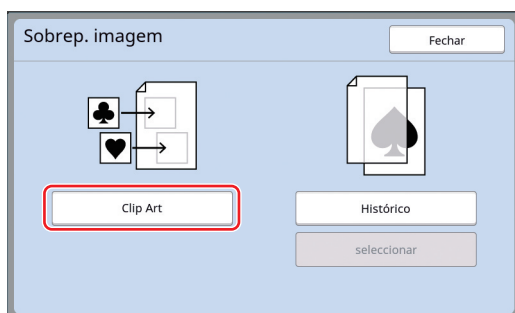
## [Clip Art]

Pode cortar uma parte dos dados do original recuperados e sobrepô-los no original que está a ser editado. Neste caso, pode sobrepor a imagem no local pretendido, como se estivesse a colocar um autocollante.

### 1 Toque em [ (Sobrep. imagem)].



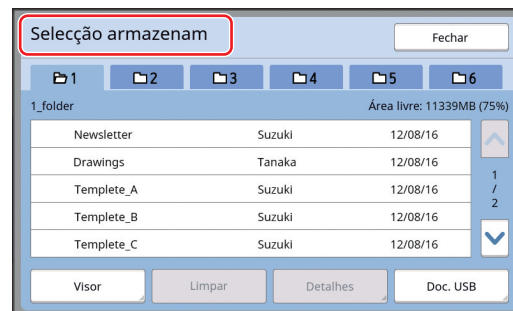
### 2 Toque em [Clip Art].



## 3 Seleccione a localização dos dados do original que pretende recuperar.

### ■ Recuperação a partir de [Memória de arm]

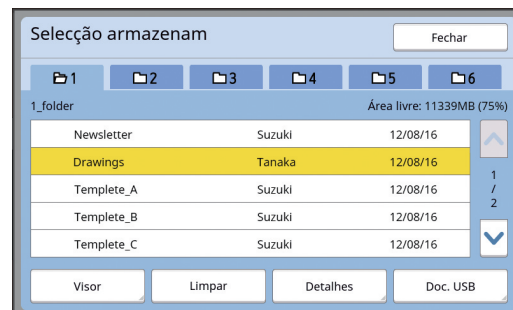
Verifique se a indicação [Seleção armazenam] aparece no canto superior esquerdo do ecrã.



### ■ Recuperação a partir de [Doc. USB]

Insira a unidade flash USB que contém os dados do original na porta USB. Quando toca em [Doc. USB] no canto inferior direito do ecrã [Seleção armazenam], é apresentado o ecrã [Documentos USB].

## 4 Toque nos dados do original que pretende recuperar.



- Para seleccionar dados do original que estejam guardados numa outra pasta, toque no separador da pasta.
- Se houver 6 ou mais conjuntos de dados do original, toque em [^] ou [v] para alterar a lista que é apresentada.



- Siga os passos abaixo para visualizar dados de ID quando a opção [Gestão Alta/Completa] está definida em [Gestão Utilizador] em [Admin.].

- ① Toque em [Visor] no ecrã [Seleção armazenam] ou [Documentos USB].
- ② Toque em [Imprimir ID].
- ③ Toque em [OK].

## 5 Toque em [Detalhes].

É apresentado o ecrã [Recuperar armazen].

**6 Verifique os dados do original que pretende recuperar.**

Se for composto por várias páginas, pode recuperar apenas uma página. Toque em [^] ou [v] para seleccionar a página a recuperar.

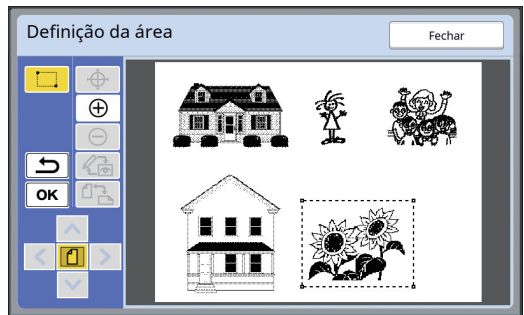


▶ Se pretender voltar a seleccionar os dados do original, toque em [Cancelar] para voltar ao ecrã anterior.

**7 Toque em [Recuperar].**  
É apresentado o ecrã [Definição da área].

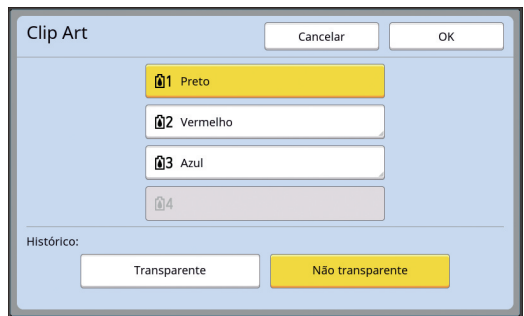
**8 Especifique a área da imagem que pretende sobrepor.**

Crie uma área rectangular tocando no ponto de início e no ponto de fim.



**9 Toque em [OK].**

**10 Especifique o processamento para a imagem de sobreposição.**



**■ Especificar a cor**

Toque no botão do nome da cor para especificar a cor de impressão da imagem de sobreposição.

▶ Se a cor pretendida não for apresentada, pode adicionar a cor em [Imprimir cores] (14) no ecrã de pré-visualização.

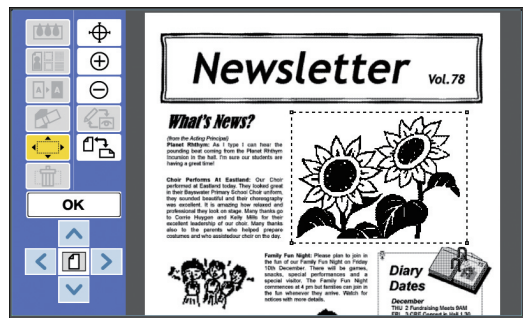
**■ [Histórico]**

[Transparente]: A área por baixo da imagem de sobreposição também é impressa.

[Não transparente]: A área do original que se encontra por baixo da imagem de sobreposição é ocultada e não é impressa.

**11 Toque em [OK].**

**12 Toque na posição em que pretende sobrepor a imagem.**



As imagens são centradas e sobrepostas na posição em que tocou.

**13 Ajuste a posição da imagem de sobreposição.**

Toque em [<], [^], [v] ou [>] para ajustar a posição. Pode também utilizar as teclas de quantidade de impressão do painel de controlo. Mantenha estas teclas premidas para mover a área continuamente.

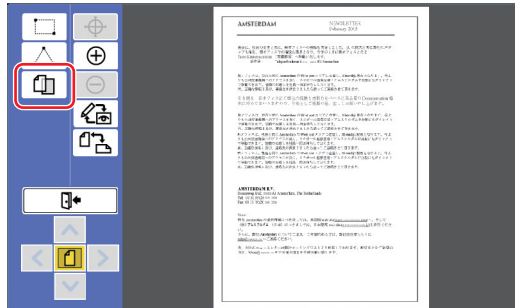
| Direcção | < | ^ | v | > |
|----------|---|---|---|---|
| Tecla    | 4 | 2 | 8 | 6 |

**14 Toque em [OK].**

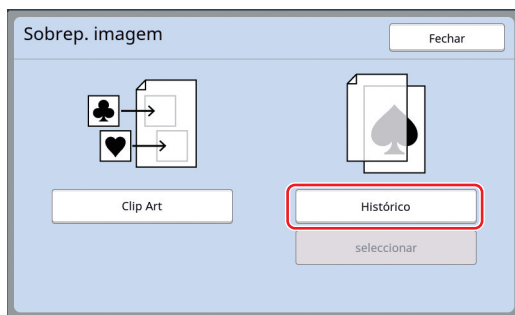
## [Histórico]

Pode sobrepor os dados do original recuperados no fundo do original que está a ser editado.

### 1 Toque em [ (Sobrep. imagem)].



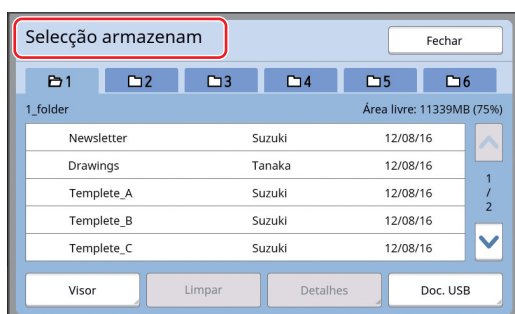
### 2 Toque em [Histórico].



### 3 Seccione a localização dos dados do original que pretende recuperar.

#### ■ Recuperação a partir de [Memória de arm]

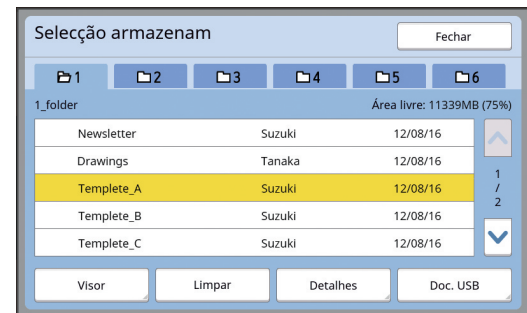
Verifique se a indicação [Seleção armazenam] aparece no canto superior esquerdo do ecrã.



#### ■ Recuperação a partir de [Doc. USB]

Insira a unidade flash USB que contém os dados do original na porta USB. Quando toca em [Doc. USB] no canto inferior direito do ecrã [Seleção armazenam], é apresentado o ecrã [Documentos USB].

### 4 Toque nos dados do original que pretende recuperar.



- Para seleccionar dados do original que estejam guardados numa outra pasta, toque no separador da pasta.
- Se houver 6 ou mais conjuntos de dados do original, toque em [^] ou [v] para alterar a lista que é apresentada.



► Siga os passos abaixo para visualizar dados de ID quando a opção [Gestão Alta/Completa] está definida em [Gestão Utilizador] em [Admin..].

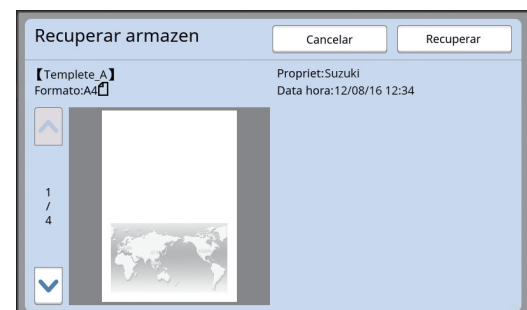
- ① Toque em [Visor] no ecrã [Seleção armazenam] ou [Documentos USB].
- ② Toque em [Imprimir ID].
- ③ Toque em [OK].

### 5 Toque em [Detalhes].

É apresentado o ecrã [Recuperar armazen].

### 6 Verifique os dados do original que pretende recuperar.

Se for composto por várias páginas, pode recuperar apenas uma página. Toque em [^] ou [v] para seleccionar a página a recuperar.

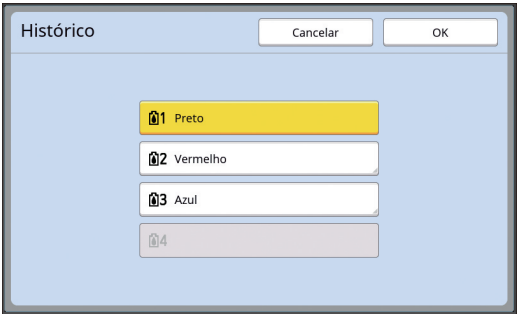


► Se pretender voltar a seleccionar os dados do original, toque em [Cancelar] para voltar ao ecrã anterior.

### 7 Toque em [Recuperar].

É apresentado o ecrã [Histórico].

8 Especifique o processamento para a imagem de sobreposição.

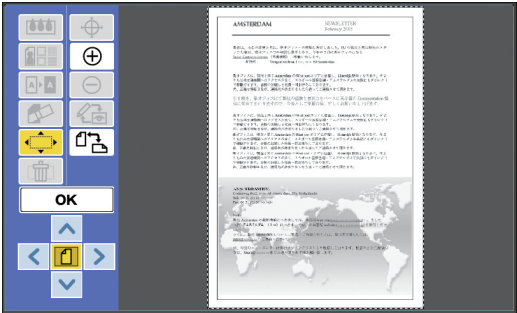


Toque no botão do nome da cor para especificar a cor de impressão da imagem de sobreposição.

► Se a cor pretendida não for apresentada, pode adicionar a cor em [Imprimir cores] (14) no ecrã de pré-visualização.

9 Toque em [OK].  
As imagens são sobrepostas.

10 Ajuste a posição da imagem de sobreposição.



Toque em [ < ], [ ^ ], [ v ] ou [ > ] para ajustar a posição. Pode também utilizar as teclas de quantidade de impressão do painel de controlo. Mantenha estas teclas premidas para mover a área continuamente.

|          |   |   |   |   |
|----------|---|---|---|---|
| Direcção | < | ^ | v | > |
| Tecla    | 4 | 2 | 8 | 6 |

11 Toque em [OK].

- Se pretender alterar ou cancelar a posição ou a cor da imagem de sobreposição, siga estes passos.
- ① Toque em [ Sobrep. imagem ].
  - ② Toque em [ seleccionar ].



# Capítulo 3

3

**Apêndice**

## Definir as condições de funcionamento

Pode alterar as definições do ambiente de funcionamento do Editor.  
Para obter informações sobre o procedimento de definição, consulte o manual do utilizador da sua impressora.

### Itens de definição

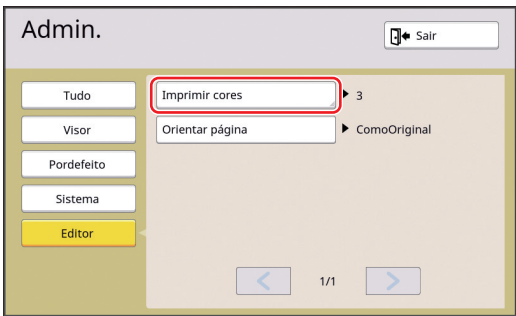
As predefinições de fábrica aparecem sublinhadas na lista.

| Item de definição                                                                       | Descrição                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>[Imprimir cores]</b><br>Pode alterar a predefinição de [Imprimir cores] (📖 14).      | Consulte o “Procedimento para alterar [Imprimir cores]” abaixo. |
| <b>[Orientar página]</b><br>Pode alterar a predefinição de [📄 (Orientar página)] (📖 5). | <u>ComoOriginal</u> , Rotação 90°                               |

### Procedimento para alterar [Imprimir cores]

Pode alterar a predefinição de [Imprimir cores] (📖 14).

#### 1 Toque em [Imprimir cores] no ecrã [Admin.].



#### 2 Toque em [Alterar] ou [Adicionar].



- Toque em [Alterar] para alterar a cor de impressão que está especificada para cada master.
- Toque em [Adicionar] para adicionar uma cor de impressão.

► Toque em [Limpar] para limpar uma cor de impressão. (Não é possível limpar [1]. Também não pode limpar [2] em impressoras dual-cor.)

#### 3 Toque na cor que pretende utilizar.



As cores do tambor de impressão previamente definidas na impressora são apresentadas como opções.  
Quando selecciona [Automático], a cor do tambor de impressão que está definida na impressora é aplicada quando a impressora for utilizada.

#### 4 Toque em [OK]. É apresentado o ecrã [Imprimir cores].

#### 5 Toque em [Fechar]. É apresentado o ecrã [Admin.].

## Lista de teclas de atalho

Em vez de tocar nos botões do ecrã para utilizar as seguintes funções, pode também fazê-lo utilizando as teclas do painel de controlo.

| Tecla           | Função atribuída                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [1]             | [  (Mudar vista)]                                                                                                 |
| [2]             | [  (Cima)]                                                                                                        |
| [3]             | [  (Orientar página)]                                                                                             |
| [4]             | [  (Esquerda)]                                                                                                    |
| [5]             | -                                                                                                                                                                                                  |
| [6]             | [  (Direita)]                                                                                                     |
| [7]             | -                                                                                                                                                                                                  |
| [8]             | [  (Baixo)]                                                                                                       |
| [9]             | -                                                                                                                                                                                                  |
| [0]             | [OK]                                                                                                                                                                                               |
| [*]             | Pode verificar o nome do botão da ferramenta. (Esta função está disponível apenas com a utilização das teclas.)                                                                                    |
| [C]             | [  (Desfazer)]                                                                                                  |
| [P]             | [  (Vista completa)]<br>Quando a [Vista completa] está activada (ON), o indicador luminoso da tecla [P] acende. |
| [×]             | [  (Aumentar zoom)]                                                                                             |
| [+]             | [  (Diminuir zoom)]                                                                                             |
| [HOME (INÍCIO)] | [  (Aband.Edição)]                                                                                              |

## Amostras de [Estrutura] e [Ecrã]

Pode utilizar [Editor] para adicionar estruturas ou aplicar ecrãs a uma área previamente especificada.  
As amostras padrão nesta página estão em tamanho real.

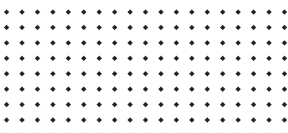
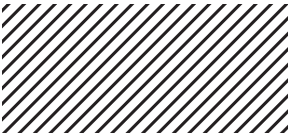
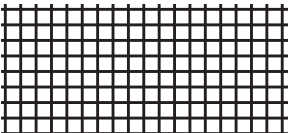
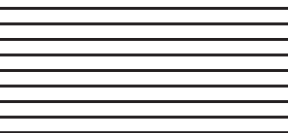
Para obter mais informações sobre o procedimento de definição, consulte as páginas seguintes.

- [Estrutura] (📖 20)
- [Ecrã] (📖 21)

### [Estrutura]

| Estrutura 1 (Linha fina)                                                           | Estrutura 2 (Linha espessa)                                                        | Estrutura 3 (Linha extra espessa)                                                    | Estrutura 4 (Linha tracejada definida)                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|   |   |    |    |
| Estrutura 5 (Linha tracejada indefinida)                                           | Estrutura 6 (Linha dupla)                                                          | Estrutura 7 (Linha de base fina)                                                     | Estrutura 8 (Linha de base dupla)                                                     |
|  |  |  |  |

### [Ecrã]

| Ecrã 1                                                                              | Ecrã 2                                                                              | Ecrã 3                                                                               | Ecrã 4                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Ecrã 5                                                                              | Ecrã 6                                                                              | Ecrã 7                                                                               | Ecrã 8                                                                                |
|  |  |  |  |





Para questões relativas a consumíveis e assistência, contacte: